

ОСОБЕННОСТИ ТЕКСТОВ СТИЛЯ МАССОВОЙ КОММУНИКАЦИИ

Е.Ю. Братикова

За последнее десятилетие социальная значимость массовой коммуникации в современном мире настолько возросла, что можно с уверенностью сказать, что лингвистические процессы, происходящие в данной сфере, имеют определяющее значение для развития языка в целом. Поэтому не вызывает удивления тот факт, что в последние годы возросло количество исследований, рассматривающих различные аспекты функциональной стилистики применительно к данной области человеческой деятельности.

Массовая коммуникация осуществляется в устной и письменной сферах. К устной сфере относятся радио, телевидение, кино, к письменной - пресса. И в том, и в другом случае единицей коммуникации является текст, отличительной особенностью которого является то, что его основная цель - максимально воздействовать на реципиента, т.е. убедить читателя, либо слушателя в чем-либо, используя при этом определенные приемы, например, такие как специфические закономерности построения сообщения, особые лингвистические и экстралингвистические средства.

При анализе текстов массовой коммуникации мы коснемся только одной узкой области: рассмотрим функционально - стилистические особенности текстов парламентских выступлений, т. к. они транслируются в средствах массовой коммуникации, а также печатаются в газетах.

Текст парламентского отчета в газете создается на основе текстов сразу нескольких парламентских выступлений за счет значительного сокращения объема каждого из них. Текст парламентского отчета в газете отличается стабильной композицией. Выделяются следующие части: заголовок, вводный абзац, собственно изложение, заключительная фраза.

Из-за ограничения места в газете используется сжатая форма изложения, поэтому абзац может состоять из предложений - выводов, взятых из разных мест исходного текста. Такие предложения содержат положения, непосредственно друг из друга не следующие, слабо связанные логически.

Для текста парламентского отчета в газете характерно употребление экзистенциальных предложений с конструкцией *there is/ there are*, что позволяет связать такое предложение с предыдущим без дополнительных средств связи. Кроме того, эта конструкция дает возможность поддерживать неличный характер изложения, водит косвенную и несобственно-прямую речь.

Иногда в газетном тексте наблюдается значительный отход от исходного текста, что можно было бы условно назвать интерпретацией текста.

Итак, исходный текст, попадая на страницы газеты, трансформируется и это связано с определенными потерями. Здесь действуют две тенденции:

1) Заключается в нейтрализации модальности, в снижении категоричности высказывания.

2) Другая тенденция действует в противоположном направлении и заключается в усилении категоричности высказывания (уточнения, оговорки, связанные с ориентацией на аудиторию). [1, С.63].

Таким образом, структурно - смысловые характеристики информационных газетных текстов, основанных на выступлениях в Парламенте, особенности их контекстно-вариативного и объемно-прагматического членения и связанные с этим некоторые другие их черты свидетельствуют о том, что тексты парламентских выступлений, попадая в газету, трансформируются в соответствии с нормами газетного стиля - в первую очередь под влиянием основной функции данного стиля и жанра - информировать читателя.

Для устных выступлений в Парламенте характерны официальная обстановка, многочисленная аудитория, непосредственный контакт с аудиторией.

наличие обратной связи, обращенность. Основная прагматическая установка такого рода текста направлена на побуждение к действию. [2, С.229]

Парламентские выступления представляют собой в целом монологический тип текста. Вместе с тем обстановка, ситуация сообщения приводит к появлению в нем элементов диалога, например, реплик со стороны слушающей аудитории. Формы речевой деятельности, характер общения, характер общения в парламенте и цели коммуникации влияют на выбор языковых средств, в частности, приводят к употреблению разговорных элементов, которые используются не только в диалоге, но и широко проникают в монолог.

Особой функцией разговорных средств в текстах парламентских выступлений является создание на общем официальном фоне атмосферы неофициальности, раскованности, объективности, дружелюбия выступающего.

Стремление выступающего к высокой выразительности и эффективному воздействию на слушателя приводит в отдельных случаях к использованию сленга и даже грубо-разговорных элементов, когда воздействие оратора выходит за рамки правил процедуры и этических норм общения в Парламенте.

С развитием массовой коммуникации задача изучения языковых характеристик текстов стиля массовой коммуникации в познавательном и эстетическом отношении становится весьма актуальной. Лингвистические средства передачи познавательного и эстетического содержания речевого акта тают в себе еще много неизвестного. Данные современных исследований смыслового восприятия и речевого сообщения свидетельствуют о том, что в речевом тексте как высшей коммуникативной единице заложена языковая программа по его созданию и осмыслению в процессе его использования.

Литература

1. Стеллиферовский А.В. Некоторые структурно-смысловые характеристики информационных газетных текстов.// Функциональные стили: Лингвотодические аспекты. - М.,1985. - С.63.
2. Стеллиферовский А.В. Прагматический потенциал разговорных языковых средств в тексте парламентского выступления.// Сборник научных трудов. - М., 1985. - Вып. 245. - С.229.